

3837

SURREY B.C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: UJIYE (Shikano) Mrs. MorinosukiHOME ADDRESS: R. R. #4, Sandell Road, New Westminster, B. C.REGISTRATION NUMBER 12431 SEX: Female AGE: 56OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: NoneMARRIED? WidowNAME OF WIFE OR HUSBAND: ---ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: ---NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: --- All over 16ADDRESS OF CHILDREN: ---AGE OF CHILDREN: ---

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lot 4, Block 5, of SW 1/4 of Sec. 33
North Range 2 West, in the Municipality of Surrey in the District of
New Westminster, B. C. 8.98

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 4 roomed 1 storied wooden frame
house with basement. 1 Chicken house. 1 Brooder house. 2 Storage houses
Garage, Wood-shed,

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None

4. TAXES (Amount and where payable) \$21.00 per yr. Pay at Cloverdale paid Fall of
1941

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: Last Registry Office, New
Helmings of, B. Co.
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: Strawberry, Fruit Trees.

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: See page 1.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,
EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

House: 2 tables, beds, sideboard, cabinet, cooking range & heater,
and table, chestfield, kitchen utensils, crockery, garden
tools, 2 saws, carpenter's tools,
Storage House: 20 jam crates, 26 strawberry crates.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS
25 Angora Rabbits, 2 cats to be taken care of before leaving.

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR
CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY: None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
None

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE: None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 15th day of April 1942. +

(Signature)

J. W. Wilkins

Witness

He above mark is Mrs S. Myrje

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE May 29/43.

File No. 3837

Full Name UJIYE, Shikano (Mrs. Morinosuke)
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12431

Male - Female ☒
(Check)

Age 1/1/1885

Former Address R. R. #4, New Westminster, B. C.

Date Evacuated May 1/42.

Naturalized - Canadian-Born - National ☒
(Check)

Present Address Fintry, B. C.

2/12/47
Assault - 1st N.P. TUNBRIDGE, R.R. No. 3, VERNON, B.C.

^{Widow}
Married - Single
(Check)

Name of Wife _____

Name of Husband Morinosuke Dec'd.

Name of Mother Dec'd.

Name of Father Dec'd.

Names of Children under 16 _____

Requested by G. M.

Registered with Custodian Yes
(Yes or No)

Additional Information _____

REAL PROPERTY SUMMARY

File 3837

V.L.A. B.C. 577-P

JAPANESE NAME: Shikano UJIYE - - Reg. No. 12431.

CATALOGUE NO: Part of The Director The Veterans' Land Act first offer.

PROPERTY ADDRESS: 4 Sandell Road, New Westminster, B. C.

LEGAL DESCRIPTION: Lot 4 of part of the South West quarter of Section 33
Block 5 North Range 2 West Map 6634 Municipality of Surrey
in the District of New Westminster.

TITLE: In the name of Shikano UJIYE "In Trust" filing 22941. This
filing is a copy of probate dated 4th January 1941 of the
will of Morinosuke UJIYE, granting Letters of Administration
to his widow, Shikano UJIYE.

ENCUMBRANCE: Vesting in Custodian 26116, 10th August 1943.

ASSESSED VALUE: 1942 -
Land \$575.00
Improvements None Taxes \$19.17.

CLASSIFICATION: No inspection report on file. Mrs. UJIYE, in her declaration,
stated that there were strawberries and fruit trees on the
farm and a 4 room 1 storey frame house with basement, chicken
house, 1 brooder house 2 storage houses, garage and wood-
shed. This statement does not conform with the assessment
above. * See below.

HISTORY OF
ADMINISTRATION: There is no record on file of any lease or occupation of this
property from the time of evacuation until the sale of the
property.
There is no record of the buildings on this property being
insured.

SOLD: To The Director The Veterans' Land Act for \$176.00 as at
1st January 1943.
Approval of Advisory Committee 1st June 1943.

FUNDS: Released to the credit of Shikano UJIYE, Sale price \$176.00,
less taxes \$22.17, Certificate of Encumbrance \$1.00, re-
gistration fee \$3.00, legal fee \$15.00, total \$41.17. Net
amount released \$134.83.

TITLE: Included in C. of T. 172738-E and payment of consideration
included in cheque to Custodian dated June 27, 1944.

The above summary is certified to be in accordance with the
information on file and on record by accounting department.

DATED February 18th, 1946.
IN:ML

Charles H. Henson

* According to a letter received from Assessor, Mun. of Surrey, dated Sept. 29/47,
this property was vacant. These buildings were on Lot 1 owned by Fukuye UJIYE,
File No. 5614.

577-P

BC/577-P

Page 1

S.S. Form No. 41
(Sheet 1)**Farm Appraisal Report**File No. JL 507Land Description Lot 4 of Part S.E. Sec. 33-Blk. 5N- Range 2 SurreyContaining 2.98 AcresOwner's Name Shikano Ujiye (In Trust) Post Office Address N.R. New Westminster B.C.Nearest Rail Point Kennedy on B.C.E.R Distance 1 1/2 MilesMarket Town New Westminster Distance 4 milesChurch (give denomination) St. Helena Anglican 2 miles DistanceNearest School Simon Cunningham & Queen Elizabeth Distance 1 1/2 milesState how property was identified: Map and by enquiry.Roads: State whether property has access to main road, the kind of road and its condition.
the south side of it is on a good gravel road.Is this district a good one? Not especially, a lot of bush land in the locality.Employment opportunity Good number in New WestminsterPredominating Nationality and religion: Japanese have predominated here but now mixed.Describe Fencing and its condition: nil Value \$Water supply: nil Value \$**BUILDINGS ON FARM**

BUILDINGS	DIMENSIONS	MATERIAL	HEIGHT	ROOF	AGE	Foundation	REPAIR	VALUATION
HOUSE	X							
	X							
	X							
BARN	X							
	X							
BARN	X							
	X							
CRANARY	X							
	X							
	X							
	X							
	X							

No buildings on this property.EXHIBIT NO. 233 - 8DATE 3.5.48

FILED BY

Mr. McFarlane

Total present day value \$

Total Value Buildings add to farm \$

Is dwelling habitable without repairs? If not what is your approximate estimate of cost to make it habitable?

\$

Describe the basement and chimneys:

No. rooms downstairs? Upstairs? How finished

Are buildings painted? Condition of paint

Distance from nearest bush

Note: Particular care must be taken when examining and reporting on foundations, sills and roofs.

ACRES	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	KIND AND QUALITY OF CROP	VALUE PER ACRE	TOTAL
Area which can be cultivated without cost other than for breaking.						
Area which can be cultivated after a reasonable amount of clearing timber, stones, drainage, etc.						
8.98	Rolling 8.98 ac.	0 to 12 in sandy loam	8" granular loam Thick bush		\$150.00 \$200.00	\$179.00
Area Unsuitable for Cultivation.						

Total value of Land \$ 179.00Total added by buildings to value of farm \$ nilTotal fruit trees add to value of farm (for use in orchard districts only) \$ nilTotal value of farm \$ 179.00

Describe condition of farm commenting on tillage, length of time unoccupied or partly occupied:

not applicable

State most suitable type of agriculture for farm bearing in mind the district's limitations, if any.

not an agricultural proposition in its present state.Noxious weeds: **nil**Corporation Of Surrey Taxes \$ 19.19

Give approximate detail and amount of all annual taxes and names of Taxing Authorities:

Date: **July 14th 1942**
Place: **New Westminster B.C.**I certify that the above report is based on a personal examination of the whole farm made on the 10 day of July 1942Inspector's Signature P. Mc Kay

Note: (Use Form 43 (Sheet 2) in connection with this form.)

Farm Appraisal Report

JL 507

Remarks: This nine acres of bush land lies north of the Town line road, and just east of Samiell Road. It is covered with a heavy growth of bush and some large stumps, most of the timber runs from eight to twelve inches. The soil varies, with a lot of light sandy ground on the north half of the property and some stone and gravel.

It is not an agricultural proposition at the present time.

(FOR ORCHARD LANDS ONLY)

REMARKS: re general lie of land, fertility of soil, irrigation, drainage or dyking and reclamation.

ANNUAL COST OF IRRIGATION, DYKING AND DRAINAGE.

ORCHARDS, SMALL FRUITS, ETC.

(Give number, age, variety and condition of all tree fruits, condition and area of each kind of small fruits.)

Present Value

\$
\$
\$
\$
\$
\$
\$
\$
\$
\$
\$

Total \$

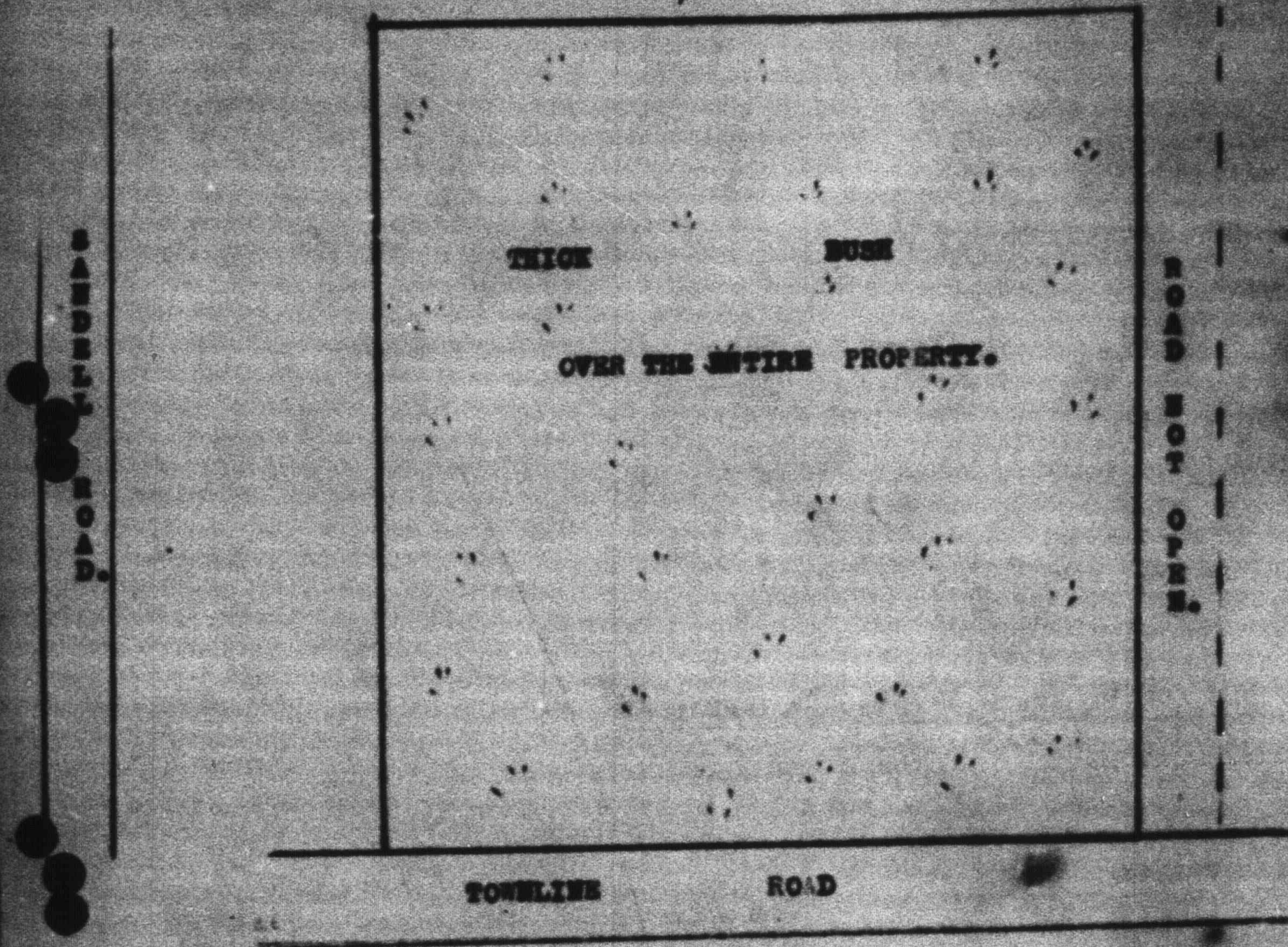
Amount fruit trees add to value of farm \$

Diagram of Property

Shikano Ujiye in Trust.
 Lot-4-part S.W. 1/4 - Sec. 33-51k 5N- Range 2- Survey.



2 Chains to 1 inch



Following careful review of this appraisal report, it is my opinion that the present

value is \$ 150.00

Date 15th July, 1942.

"I.T. BARNET"
 District Superintendent.

RP
5

J.L. No. 507

Canada

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JUL 19 1944

JAPANESE EVACUATION SECTION

File No. 3837

Reg. No. 12431

506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Mrs. Shikano UJIYE,
Reg. 12431,
VICTORIA, B. C.

Dear Sir: Madam:

Re: Municipality of Surrey, Lot 4 of part of the south west
quarter of Sec. 33, Block 5 North Range 2 West Map 6634,
District of New Westminster, C. of B. 92229.

You have previously been advised that a sale of lands in rural districts was entered into between this Department and The Director, The Veterans' Land Act.

Due to the size of this transaction, the arrangements for same and the completion of the transfer have taken a considerable time. Negotiations were started in the early part of 1943 and were based upon valuations made by qualified appraisers and on the basis of a sale effective as at January 1st of that year. This means that the 1943 revenues from the property were for the benefit of the purchasers, but that taxes, fire insurance and other operating charges were assumed by them.

The following is a statement showing the sale price and adjustments:

Sale price of above described property	- - - - -	\$ 176.00
Add:		
Unexpired insurance premium as at January 1st, 1943	- - - - -	
Less:		
Tax arrears to December 31st, 1942	- - - - -	22.17
Registration fee	- - - - -	3.00
Encumbrance—Principal	- - - - -	
—Interest	- - - - -	
Net proceeds of sale	- - - - -	150.83

This amount has been placed to your credit and a statement of your account is endorsed hereon showing the present balance on our books. A small amount for legal fees in connection with the conveyance to the Veterans' land will be charged later.

Yours truly,
F. G. SHEARS,
Director.

R

STATE OF NEW YORK
 COUNTY OF ALBANY

1943

Jan. 1 Cr. to Sale of Property

Land Registry Office - Certificate
 of Encumbrance

Debit	Credit	Balance
1.00	150.83	
1.00		
	150.83	
		149.83 Cr.

3657

November 20, 1942

Mrs. Morinosaki (Shikano) UJIYE
Registration Number 12431
Pintry, B. C.

Dear Madam:

We enclose herewith for your acknowledgment to represent all your belongings left in the protected area a list of chattels in duplicate our field men report to have found at your dwelling house located at Sandell Road, New Westminster, B. C. We would ask that you kindly acknowledge this as being correct by signing and returning one copy to this office as soon as possible, the other you may retain for your own reference.

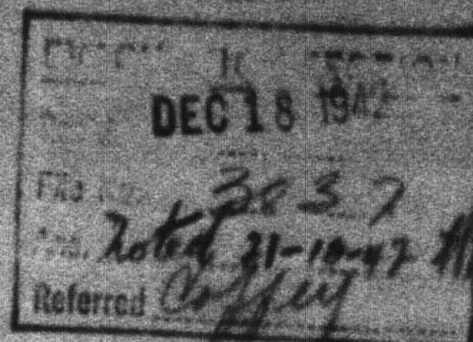
We would appreciate your co-operation by receiving an early reply.

Yours truly,

R. D. Richardson
Farm Department

HRC:MAD
Enclosure

P. A. A. [unclear]
Sentry, B.C.
Dec. 16, 1942.



Dept. of the Secretary of State,
Washington, D.C.

Dear Sir:—

File this please

I am sorry that I am late in sending
you the signed papers.

It happened there were a few things
not on the list, and I have been enquiring these
matters about this matter, thus the delay.

However, everything has been straightened
out, to my satisfaction.

Yours truly
(Mrs.) M. Nijze.

File No: 3837

November 20, 1942

Name: Mrs. Morinosuki (Shikano) UJIYE

Registration Number 12431

Address: 272 Sandell Rd., New Westminster, B. C.

EVACUATION SECTION	
Date	DEC 18 1942
File No	3837
Ans.	
Referred	Coffey

INVENTORY OF CHATTELS BELONGING TO MRS. UJIYE

c/o Mr. A. J. Sutton

In House

~~1 kitchen table~~ 3
~~1 camp stove~~ S
1 small wash tub
3 frying pans
1 wash basin
1 hatchet
~~1 towel rack~~ D
1 1/2 gal. jug
~~2 kettles~~ D
~~1 stove toaster~~
1 parasol
~~2 kitchen chairs~~ S
1 wooden arch frame
2 water kettles
1 tea pot
~~1 cabinet~~
~~2 pt. coolers~~ 3
~~1 thermos~~ D
1 wooden writing stand
1 home made bunk
1 straw mattress
1 wash stand
1 Jap. sword
1 school bag
1 straw suit case
1 straw suit case containing:
 decorations
 lamp
 shade
~~1 port roll tar paper~~ 8
1 round rubber seat pad D
1 plant stand D
1 ash tray D
small picnic basket containing sml.
quantity rubber bands

~~2 stools~~ 6
~~1 blind~~ D
~~1 dining table~~ S
 broken qt. thermos D
~~1 bamboo book shelf~~ 3
3 folding chairs
1 lamp shade
1 cushion
1 large box containing:
 few old rags D
 dishes
 personal papers
 personal effects
1 picture
1 garbage tin containing:
 clothes
 bound book
 personal papers
~~1 end table~~ S
~~1 small desk~~ S
1 picture frame
1 box insect killer oils
1 tin personal papers
1 odd shaped lamp S
~~1 sideboard mirror~~ contained: *
 personal papers
 few old clothes D
 box of straws D
1 box containing elec. device called
 "The Magic Midget"
1 Jap. game D
1 medicine cabinet D
1 window screen D
1 box of clothes D
1 new hat, 4 blinds, 4 prs. curtains D

File No: 3837

November 20, 1942

Name: Mrs. Morinosuki (Shikano) UJIYE

Registration Number 12431

Inventory of Chattels continued

In House (continued)

~~1 pr. rods~~ D
~~2 crock bowls~~ S
~~1 gal. crock~~
~~1 vinegar jug~~ S
~~1 grater~~ D
3 aluminum sauce pans
1 basket
~~1 small box of candles~~ D
~~2 cans of paint~~ D
~~1 tin containing quantity flashlight parts etc.~~ D
~~1 old electric small motor~~ S
2 bicycle generators
1 bicycle tube
1 small bean scale
1 rabbit fur scale
1 tie rack

Cellar

~~3 model airplanes~~ D
~~1 carton containing aluminum pots and dishes~~ S
3 alum. pots
1 branding iron
~~1 Jap. saw~~ D
~~1 round sifter~~ D
~~1 bag fancy wrappings~~ D
~~3 tied up parcels~~
~~1 box with 5 saucers~~
~~1 carton tied up~~ S
1 oil lantern and lamp
~~1 iron saucepan~~ S
1 potato chip cooker
1 brass tea pot
5 boxes nailed up
~~2 cartons books~~ S
1 carton of airplane plans D
1 Jp. basket
2 cartons containing:
 lamp chimney
 quant. gas lamp parts D

1 suit case tied up
~~1 part roll building paper~~ D
~~1 part roll tar paper~~ S
1 large coffee pot cont.
 crock jug D
1 bucksaw
1 pinch bar
4 spud diggers
1 wedge
3 hoes
1 scoop shovel
1 rake
2 hay forks
2 picks
~~2 cross cut saws~~ S
1 pr. large powder horns
1 large crow bar
1 small bar
1 chain top D
~~2 shovels~~ S
~~2 spades~~ S
~~2 mattocks~~ S
~~3 postholes~~ S
1 manure fork
2 grub hoes
1 sledge
7 wedges
~~1 square wash tub~~ S
1 large funnel
1 R. R. lantern
1 qt. crock glass
4 window blinds
2 rolls 3" belting
1 wash basin containing:
 few dishes
 small spray
 few decorations
 utensils
 basket
4 pc. Jap. box

File No: 3837

November 20, 1942

Name: Mrs. Morinosuki Shinkano UJIYE, #12431

Inventory of Chattels(continued)

Cellar (continued)

1 heavy aluminum pot with lid fitted with safety valves etc.

3½ gal. crocks

1 ~~box~~ containing:

soldering iron

iron saw set

hacks saw

quant. old nuts & bolts D

2 x cut handles

1 ~~box~~ contr. pers. papers D

1 box containing:

rasp.

set stone S

metar

large quant. nuts, bolts D

1 ~~gal.~~ jar D

6 ~~supp~~ in carton

4 gal. crock and 2 lids

1 5 gal. tank

1 ~~broad axe handle~~ (broken) D

1 ~~box~~ old nails D

1 sack containing:

pick

mattock head D

2 prs. riveting tongs

2 monkey wrenches

1 carton containing:

D.B. axe

2 Jap. sickles

3 ~~tea pots~~ D

1 carton Xmas decorations

1 trunk locked up marked K. Fujiward,
Vancouver, B.C.

1 tea chest containing:

large quant. magazines D

personal papers D

Jap. drum D

picture frame D

flash light D

box powder wooden tray D

printers stamp

3 Jap. pianos D

1 basket carbide lamp and bicycle lamps

quantity insulated wire

1 fumigating lamp, box leather strappings

1 ~~box~~ nuts and bolts etc. D

2 ~~milk cans~~ D

2 boxes sealers wrapped up

1 ~~carton~~ jelly jars

2 ~~cartons~~ assorted bottles D

1 machine hammer

Packing Shed

2 ~~hoes~~ S

2 ~~spud diggers~~ (1 broken) S

1 crow bar

2 ~~cross cut saws~~ S

1 ~~buck saw~~ S

1 small spade

1 ~~home made table~~ S

38 ~~pickers~~ trays D

31 ~~jam crates~~ D

1 ~~old train brake shoe~~ D

3 ~~steels~~ D

1 set hand pruners

1 long handled pruner

1 ~~free~~ S

1 ~~horse cultivator~~ S

30 ~~old jam crates~~ D

Barn

1 spade

1 peavey head

1 manure fork

2 ~~car rims~~ D

3 ~~scrap tires~~ D

1 ~~axe head~~ D

1 wedge

1 mattock

1 12" x 8" piece of old belt D

3 ~~scrap tires~~ 21 x 440

*S. sold by auction 2/10/44
Surrey 7.*

File No: 3837

November 20, 1942

Name: Mrs. Morinosuki (Shikano) Ujiye, #12431

Inventory of Chattels continued

Old Chicken House

~~1 broken hand cultivator~~ D
~~1 old plow N.V.~~ D
1 part roll chicken wire
~~large quant. old boxes~~ D
~~few old harness pieces N.V.~~ D
10 lbs. berry wire
~~top frame for a trunk~~

1 grub hoe
~~2 cake pans~~ D
1 rain coat
1 electric toaster
3 galv. tubs
1 hay hook
1 cow bell
~~3 frying pans~~ D
~~few old clothes~~ D

Basement House No. 2

~~1 box containing:~~ D
 2 brasses
 1 auger
 putty knife
 hack saw
 hammer
1 box school books D
1 box and 2 lamp chimneys
2 Jap. baskets
~~8 Jap. tubs~~ D
2 wood rails
1 carton bicycle parts etc.
1 D.B. axe
1 3 gal. crock
 large hand water pump
1 pail nails
7 galv. pails
1 gal. jug
3 boxes books and map.
1 wood barrel
~~2 boxes of tools and old mats, belts~~ D
1 school suit case

Woodshed and Bath

1 large cooker
1 stirrup pump pail and wash basin
1 spud fork
1 D.B. axe head
1 water filter
~~small step ladder~~ D
2 sacks books
1 box bicycle parts
~~1 brush hook head~~ D
~~1 spud digger head~~ D
 cement bowl D
 oil lamp and lantern
1 towel rack
2 brooder lamps
20' 1 1/2" galv. pipe
 bicycle handle bars, seat, and wheels
1 galv. wash tub
1 D.B. axe

This represents all my chattels remaining in any protected area of British Columbia.

Confirmed:

DATE: *Dec. 16, 1942* SIGNED: *Shikano Ujiye*

Please sign and return one copy to the Custodian.

*S: sold to tenant A.T. Sutton.
Appraised by Trapp Motors Ltd.
19/11/44*

*File No. 3837
Reg. No. 12431*

File No. 3837

January 31st, 1943.

COPY OF TRUST FILING 22941

Be it known that on the 4th day of January, 1941,
Letters of Administration of all the estate which by law
devolves to and vests in the personal representative of
MORINOSUKE UJIYE of Municipality of Surrey, British Colum-
bia, deceased, who died on the 16th day of November, 1934,
at Surrey aforesaid intestate, were granted by the Supreme
Court of British Columbia to -

SHIKANO UJIYE the lawful Widow of the said intest-
ate. Given under the Seal of the Said Court this 4th day of
January, A.D., 1941.

"L.A. MENENDEZ"
District Registrar

Certified a True Copy
L.A. Menendes
District Registrar.

Extracted by Harry G. Johnston
Solicitor
"Succession Duty Act"
Lot 4 (10 acres) of the S.W. $\frac{1}{4}$ of Sec. 33,
Blk. 5 N., R. 2, Map 6634, N.W.D.

Certificate of Title 140864-E.

40 A.A. Gray,
Gentry, B.C.
Aug. 12/44

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian:

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 14 1944
File No.	3837
Ans.	1089
Referred	Anderson

Dear Sir:-

I have had notice from you stating that my property has been sold, Lot 4 S.W. Sec. 33, Block 5 North Range 2 West Twp 6634.

I would like to know what is to become of all my belongings, also my son's family's belongings. A lot of the things I need, and which are unable to purchase now are left there. Could any of these things be sent out to me here? I have left most of my kitchen utensils etc. which I need most, and a lot of tools also.

I shall be anxiously awaiting your reply,
Yours truly,
Erikson Njize;

ENCL

Please address letter:-

Mrs. Harry Njize
40 A.A. Gray,
Gentry, B.C.

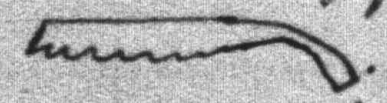
EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 11 1944
File No.	4447
Ans.	12/10/44 108.
Referred	James

J. A. A. Gray,
Gentry, Cal.
Aug. 29/44.

Dear Mrs. Costutt:-

It is a long time since I have written to you, but hope you are both keeping well. Nellie and Joe seem to be keeping in touch with you, and I hear from ^{them} after.

I'm sorry this letter is going to cause you a lot of trouble, but, since we know no one we can trust completely we have decided to ask you people, concerning our things left there, at (Auntie's) place. Recently we got a letter from the custodian saying that our property has been sold. Someone who has bought it? Mother's place also. And in the fall they are going to auction off our chattels. So we wonder if you could go over to Auntie's place and buy some thing that we don't want sold. I would like all my & Auntie's pots & pans, also all plates dishes cups & saucers, Japanese rice-bowls etc. And I have all my pins & jilly pins, and two or three boxes of magazines.

And then all my husband's tools, ~~some~~^{same} etc. as well as a box of tools (green) marked K. Fujimura. I wonder if Mr. Corbuth can look over the tools and keep what he thinks ~~worth~~ worth while. And there is suppose to be one Japanese saw shaped something like this . Please keep this as we cannot get any more like it. Mr. Sutton is supposed to have a key, so please ask him. My mother also has some things in a box over at Auntie's cellar, so if you notice anything belonging to mother please keep these. This is going to be a lot of trouble to you, we know, but some day we may be able to go and get our things if we cannot go back home. So many dear memories we have left behind, and wonder how it will all end.

Just now we are picking castoffs, and soon the healthies & Dr. is. I have been kept quite busy, trying to squeeze in my household duties in between time, and Sunday are a hectic day for me, what with baking bread, weekly wash etc. Bill stays home alone, so

Jack is also working. Until now we have been
thinning, and picking cherries. It has been very
hot, but now we find it much cooler. This
after the day have enjoyed the water quite
a lot, as several boys can swim very
good. Harry also has been in swimming quite
often.

There are twenty-seven Japanese here in all
and, and about a dozen white people. Some of
the Japanese boys will be going back to Slocan at
the end of the season, and some to Lillooet. Just
now it is like a bee-hive here.

How are the berry farms and there? Did they
do well this year? How are all miss those lovely
sunny berries. I hope you had your share too.

Well, I must close and write again when
I hear from you. Best Regards to Mrs. Corbett,
and thank you for everything, God bless you both.

Sincerely Yours,
Mory Myrie.

To The Custodian of E.A. Properties

Dear Sir

I received this letter
from Mrs Mary Minge.

I have been to see Mr Sutton
who says the Articles are
still there, then I wrote
a reply to Mrs Minge telling her
I could do nothing about the
things left there but
was sending her letter on
to you.

Thanking you

Yours truly

(Mrs) Ethel Carbutt

slid
3837

315 Scott Rd

R. R. 1.

New Westminster

3837

August 15, 1944.

Mrs. Shikano UJIYE,
Registration No. 12431,
c/o A. A. Gray,
Fintry, B. C.

Dear Madam:

In reply to your letter of August 12th, please be advised that according to our file your chattels are still located on the property but will be disposed of by public auction this Fall, at which time you will be duly notified.

Yours truly,

W. E. Anderson,
Farm Department.

WEA/EG.

NAME USITA, Shikano (Mrs. Morinomaki)

REGISTRATION NO. 12431

FILE NO. 3837

The following chattels were sold by public
 auction at Surrey, B.C. on October 27, 1944

Shovel	\$ 0.50 -
Pipe & paint	1.00 -
Shovel, mattock, sledge, drag.	2.50 -
Shovel, fork, hoe & peavey	2.50 -
Mattock, pick, sledge and fork	0.50 -
2 Shovels, mattock, peavey	0.75 -
Lot house	0.25 -
Range (broken)	1.00 -
4 Glass pop bottles	0.50 -
Couch and crack	1.50 -
8 Glass shingles	8.50 -
Tools and chains	1.00 -
Couch	1.50 -
Green and red	1.25 -
3 Saw	3.00 -
3 Saw	1.00 -
2 Saw	2.00 -
2 Boxes of sundries	2.75 -
Table	2.00 -
Iron board	0.50 -
2 Boxes sundries, tar paper	1.50 -
Generator & sundries	1.00 -
2 Boxes of jars	0.50 -
Master	1.00 -
3 Boxes of sundries	4.50 -
5 boxes of sundries and tools	2.50 -
Couch	0.50 -
Birds, sundries, back rack	1.00 -
Total to be carried forwards	\$ 49.00

~~Less expenses:~~

~~Net proceeds credited:~~

~~Number of witnesses present.~~

~~Witnesses from auctioneering list No.~~

~~Witnesses.~~

NAME WILLIAM, William (Mrs. Harrison)

REGISTRATION NO. 12431

FILE NO. 3877

The following chattels were sold by public

auction at Surrey, B.C. on October 27, 1944.

Brought forward:		
2 Crocks		\$ 49.00
1 Eggcup, filler, 2 boxes sundries		2.00 -
Settee and chair		2.00
Teals		0.50
Router		2.00
Router		9.00
High chair & aluminum pot & lantern		1.50 -
3 Tables		0.75
Crocks		3.00
Pressure tank		1.50
Sink		2.75
3 Lanterns		2.25
Pressure pot		6.50 -
2 Boxes dishes & jars		1.00 -
Chest of drawers		1.00 -
Back rack		0.50
Upboard		0.25 -

Total		\$ 89.50
Less Expenses:	(Auctioneer's Fee: \$8.95)	
	(Advertising: 2.84)	\$ 32.77
	(Moving: 20.98)	
Net Proceeds Credited:		\$ 56.73

Members of Custodian Staff Present. Mr. R.M. Anderson

Extracted from Auctioneering List No. Surrey 7.

Remarks.

*Part of total proceeds of Auction Sales and appraisal
amounting to \$69.75 transferred to File 864.
September 20, 1946. See memorandum 9/9/46*

NAME WILLIAM, Salome (Mrs. Marinowski)

REGISTRATION NO. 12412

FILE NO. 3877

The following chattels were sold by public

auction at Burrus, D. C. on November 22, 1944

Galley Stove	\$ 4.25
Box of kitchen utensils	2.75
Box of jars and sundries	0.25
1 Box of sundries	0.30
Box of platters	5.00
Bed and spring	3.00
Bed and spring	1.00
Bed and spring	4.00
Crib	0.50
Carpet sweeper	1.50
1 Table	1.00
Desk	0.50
Box of sundries and chair	1.00
Box of lamp shades and jug	0.50
Cupboard and Desk	2.50
Chest of drawers	1.50
Wardrobe	3.50
2 Green oak saws	0.50
Clock	3.00
Bookshelves	0.25
Chest of sundries and wheel	0.50
Calender	2.75
Cider Press	4.50
Grindstone chain	3.50
Lot of tools	3.00
Lot of books	0.25
Encyclopedia and Medical books	2.50
Table	1.00
Total	Carried Forward

~~Amount paid for~~

~~Amount received~~

~~Amount of cash on hand present.~~

~~Amount from advertising list No.~~

~~Remarks~~

NAME WILL, Shikano (Mrs. Morinowaka)

REGISTRATION NO. 12431

FILE NO. 387

The following chattels were sold by public
auction at Surrey, B. C. on November 22, 1944.

	Brought Forward	
Real Estate		\$ 55.00
		1.50

Total		\$ 56.50
Less Expenses:		
(Auctioneer's Fee)	\$5.65	\$ 19.44
(Advertising)	1.36	
(Hauling)	12.43	
Net Proceeds Credited:		\$ 37.06

Members of Custodian Staff Present. Mr. Iverson

Extracted from Auctioneering List No. Surrey 8

Remarks.

*Part of total proceeds of Auction Sale
and Appraisal amounting to \$69.75
transferred to file 5616 - September 20, 1946. C.G.
See memorandum of 9/19/46.*

Date Nov. 20th. 1944

SUMMARY

(1) - We have today moved to auction room at Townline & Sandal Rds.
effects as per enclosed list at a total cost of \$ as
per attached bill.

(2) - We have also moved the personal effects as per attached list to storage at 315 Scott Rd., Carbut where they will remain until called for. Cost of moving is included in bill above.

(3) - We have sold to the tenant articles as per attached list at \$ 29.00 for which herewith cheque or cash.

(4) - After the above transactions, the following important shortages were noticed between the original inventory as taken by this office, and the effects accounted for as above:

The tenant gave us the following explanation:

R. M. Anderson.

CHATELS BELONGING

to

UJIYE, (Shikano) Mrs. Morinosuki #12431
272 Sandal Rd. Surrey, B.C.

214 3887

Sold to tenant, Mrs. A. J. Sutton.

1 Old Range	\$25.00
4 Kitchen Chairs	3.00
1 H. M. Table	<u>1.00</u>
	\$29.00

Less Appraisal Fee

2.90

\$26.10

To be paid on or before Dec 15th 1944.

"Considered a just and fair appraisal as made by me
this 19th day of November, 1944."

Signed.

TRAPP MOTORS, LTD.

[Signature]

Witness.

[Signature]

Approved *[Signature]* R.A.G. 13/2/45

PP

File this 2

REPORT

File Nos. 3837, 5614

November 25th, 1944

To: Mr. W.J. Iverson

Re: UJIYE, Shi kano, & UJIYE, Fukuye
R.R. # 4 Sandal Rd. Surrey B.C.

As instructed in your memorandum of October 13th., I contacted Mrs. Ethel Carbutt of 315 Scott Rd. Surrey, and released to her such articles as she felt so disposed as to hold. Namely --

- 2 Augers
- 1 Stirrup Pump.
- 1 Axe
- 1 Spade
- 1 Shoe Last
- 1 Sm. Old Grinder
- 1 Peevse Head
- 1 Cross Cut Saw
- 2 Boxes of Dishes
- 1 Tool Chest (locked ,marked Fujawara)

Signed.

Wm. Iverson

MEMORANDUM

File Nos. 3837, 5614

December 7th, 1944

To: The File

From: Mr. Iversen

Re: UJIE, Shikano
UJIE, Pakye
CHATELS

In connection with memo of Oct. 13, R.M. Anderson reports that Mrs. Carbutt did not care to be responsible for the kitchenware, tools etc. but would look after the items shown on list dated Nov 25/44.

All other effects have been removed to auction, sold to tenant, or abandoned.

WJ:LE

3637, 5614

Handwritten signature

December 7th, 1944

Mrs. Harinosuke WINE,
Bag. No. 12431,
Finty, B.C.

Dear Madam:

With reference to your letter addressed
to Mrs. Ethel Carbutt, asking her to ship certain of your personal
belongings to you.

Mrs. Carbutt advises us that she is not in
a position to undertake this, but has agreed to care for the follow-
ing items, which she will hold for you.

2 augers	1 ss. old grinder
1 stirrup pump	1 peavee head
1 axe	1 cross cut saw
1 spade	2 boxes dishes
1 shoe last	1 tool chest (locked, marked Fujawara)

These will be held subject to your call
within a reasonable time.

Yours truly,

W.J. Iverson
Protection Department

WJI:LM

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver B.C.
CHATELS BELONGING

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 30 1944
File No.	
Ans.	
Referred	<i>Green</i>

to

UJIYE, (Shikano) Mrs. Morinosuki #12431
272 Sandal Rd. Surrey B.C.

File 3837

Sold to tenant, Mrs. A. J. Sutton.

1 Old Range	\$25.00
4 Kitchen Chairs	3.00
1 H.M. Table	1.00
	<u>\$29.00</u>

Less Appraisal Fee

2.90

\$26.10

" Considered a just and fair appraisal as made by me
this 19th day of November 1944. "

Signed,

Wm Carlyle

Witness. *Thomson*

Payable on or about Nov 25/44.

CHATELS BELONGING

TO

UJIYE, (HIKANO) Mrs. Morinosuki/12431
272 Sandal Rd. Surrey B.C.

" I have today inspected the undermentioned articles and
consider them valueless and should be abandoned. "

- ✓ Plant Stand H.M.
- ✓ Round Rubber Seat Pad -
- ✓ 2 Kettels
- ✓ Stove Toaster
- ✓ Several Bunks (straw)
- ✓ Mattresses
- ✓ Old Straw Suitecase cont., junk.
- ✓ 2 Stools
- ✓ Lge. Qu. of Old Clothes
- ✓ " " of Books and Magazines
- ✓ 1 Medicine Cabinet
- ✓ 5 Blinds
- ✓ 4 Pairs of Curtains
- ✓ 8 Jap Tubs.
- ✓ Sm. Step Ladder
- ✓ 2 Sacks of Books.
- ✓ Qu. of Old Tools.
- ✓ Several boxes of Old Parts, nuts and bolts etc.
- ✓ Horse Cultivator (broken beyond Repair.)
- ✓ Sm. Qu. of Old Harness
- ✓ 3 Milk Cans
- ✓ 3 Model Airplanes
- ✓ Qu. of Paint
- ✓ Tar Paper and Bulling paper used..
- ✓ Lge. qu. of Small articles too numerous to mention.

Signed.

Wm. Anderson

Nov. 5th/44.

MEMORANDUM RE SALE OF CHATTELS

(Apart from Auction Sales)

FILE NO: 3837

NAME: UJIE, Shikano (Mrs. Morinosuki)

DATE ADVERTISED:
(or other information)

APPRAISER'S NAME: Trapp Motors Ltd.

VALUATION: \$29.00

PURCHASE PRICE: \$29.00

COMMITTEE'S APPROVAL: February 13, 1945

PURCHASER'S FULL NAME: Mrs. A. J. Sutton

ADDRESS: Surrey, B.C.

OCCUPATION:

BILL OF SALE REQUIRED:	YES	NO
(state if purchase price already paid or arrangements made)	Paid in full.	

ENCUMBRANCES, IF ANY: Nil.

LIST OF CHATTELS SOLD:	1 Old Range	\$25.00
	4 Kitchen chairs	3.00
	1 H. H. Table	1.00
		<hr/>
		\$29.00

*Part of total proceeds
of Auction Sales and appraisal
amounting to \$69.75 transferred
to file 5614. September 20, 1946.
C.G.*

See memorandum 9/2/46.

3837 & 5164

PP
3
9th May, 1946.

Mrs. Shikano UJIYE,
Registration No. 12431,
Fintry, B.C.

Dear Madam:

According to our records you and Mrs. Fukuye UJIYE lived on the same property on Sandell Road, in Surrey. In accordance with the Canadian Government's policy of liquidation, all saleable chattels found on the property were sold. The net sum derived from the sale of chattels amounts to \$119.89, and this amount has been credited to your account here. However it is being held in view of the fact that you both declared that you owned chattels being left on the property.

We have attached hereto the details of the chattels sold and we would appreciate your looking over the lists and pick out what is yours, then have Mrs. Fukuye UJIYE agree to a distribution of the funds. We are writing to Mrs. UJIYE, who is at New Denver, and you will no doubt be hearing from her. It will be necessary for you both to send a letter to this office stating how you wish to have these funds divided.

Yours truly,

W.E. Anderson,
Administration Dept.

WEASHA

P.S. Please forward the auction sheets on to Mrs. FUKUYE UJIYE at New Denver.

Of N. S. Sunbridge,
R. R. No. 2, Ransom, Bt.
Aug. 9/46.

Office of the Custodian,
Washington, D.C.,
Ransom, Bt.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 14 1946
File No.	3837
Att.	
Referred	Anderson

Dear Sir:-

Re file no. 3837, which was received by my mother-in-law, and which we have checked does not tally with your \$119.89 which you stated in your letter accompanying the file. We have noticed, however, that file no. 5164 is missing, so would you kindly send this to us. We have been in communication with Mrs. S. R. Rye of New Haven, also.

It seems an awful lot of expenses were involved for which the returns are so little. There were many more things left in Lacey, but these are not listed at all. Could you give us any information on this matter. Had the house been rented to anyone? Hoping to hear from you soon, I remain,

(Mrs. Horry)

Yours truly,
Mossy Rye

P.S.

Please send reply to above address.
Mrs. Rye.

13th August, 1946.

Mrs. Shikano UJIIE,
Registration No. 12431,
c/o N.F. Tunbridge,
R.R. No. 2,
Vernon, B.C.

Dear Madam:

In reply to your letter of the 9th August, we note that the itemised lists of chattels sold do not total to the net sum of \$119.89. It would appear that the sheet covering goods sold by appraisal was not attached, and you will therefore find it attached to this letter.

The goods sold were on 3 separate accounts:-

Goods sold by appraisal	\$26.10
Goods sold by auction Nov. 22/44	37.06
Goods sold by auction Oct. 27/44	56.73

You will find that these three total the amount stated in our letter, namely \$119.89

According to your file a list of items as shown in our letter of the 7th December, 1944, were left in the care of Mrs. Ethel Carbutt, presumably for shipment to you at your request. In addition to the items shown in that letter, a considerable quantity of chattels were abandoned on the property as they were considered of not being of sufficient value to warrant the expense of removing same.

Regarding the sale price of chattels sold by public auction, we have found that the prices obtained by the bidding at auctions in the majority of cases exceeded considerably the prices at which different owners were agreeable to sell for, and while the expense of handling and hauling was high because of the lack of trucking facilities, which were extremely overloaded during the busy war years, the Custodian has done everything possible to obtain the best results in all cases.

We trust that you will advise us as soon as possible regarding the distribution of the goods sold, so that the funds may be available to both parties.

Yours truly,

W.E. Anderson,
Administration Dept.

WEA:HA
Encl.

PP
3

c/o H.F. Tunbridge,
R.R. No.2, Vernon, B. C.
Sept 4/46

The Custodian's Office,
Dept of the Secretary of State of Canada,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:-

Re- Chattels belonging to my mother-in-law Mrs S.
Ujiye, and also Mrs F. Ujiye of New Denver, we have checked over
the lists, and give you the details as follows:

Mrs S. Ujiye	\$76.25
Mrs F. Ujiye	\$95.85

The expenses have been divided in half, the full expenses
being \$52.21, which leaves \$95.85

-	26.11
	\$69.74

for Mrs F. Ujiye

and

\$76.25
26.11
\$50.14

for Mrs S. Ujiye

We have been in touch with Mrs F. Ujiye by letter, so
please credit amounts accordingly.

Yours truly,

(Mrs)

"Mary Ujiye"

I hereby certify that the foregoing words are a
true copy of the original whereof they purport to be
a copy.

Date: 23 March 1948

[Signature]

September 9th, 1946.

Mrs. Morinosuke (Shik-no) UJIYE,
Registration No. 12431,
c/o E.F. Tumbridge,
R.R. No. 2,
Vernon, B.C.

Dear Madam:

In accordance with a letter received from Mrs. Mary UJIYE, we have transferred the amount of \$50.14, representing Mrs. F. UJIYE'S share of the proceeds from sale of chattels credited to Mrs. S. UJIYE.

The respective shares now are:-

Mrs. S. UJIYE	\$69.75
Mrs. F. UJIYE	50.14

Yours truly,

W.J. Iverson,
Protection Department.

WJI:ML

DONALD S. McTAVISH
BARRISTER AND SOLICITOR
NOTARY PUBLIC

P.O. BOX 188,
SALMON ARM,
BRITISH COLUMBIA

233

May 4, 1948

Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Attention: P. H. Russell, Esq.

Dear Sir:

EVACUATION SECTION	
Date	MAY 11 1948
File No.	3837
Ans.	
Referred	

Re: Ullve, Shikano

In this case the claimant stated that the real property sold to the Soldiers Settlement Board was not her real property. She claimed that there were certain improvements on her land which are not shown on the Soldiers Settlement Board appraisal, and that her land consisted of only one and one-half (1½) acres and not eight and ninety-eight one hundredths (8.98) acres.

This matter is being checked by the claimant's solicitor, and leave was given allowing the claim to be spoken to again at any time upon two weeks notice being given to the Custodian.

Yours very truly,

Donald S. McTavish

*See brief
Claimant is claiming for
land not shown.
H.M.*

DSMcT/JP

R. R. #3.

Vernon, B.C.

October 1, 1948.

Consular Office.
Department of the Secretary of State.
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 4 1948
File No.	3857
Ans.	
Referred	Johnston

Sir:

In reply to your letter of the 23rd of September to Mrs. Shikun Ujige re. the debt to the M. Michiguchi Company, I would appreciate it if the amount could be taken off from the balance remaining there in her name.

Yours sincerely
Mamoru Ujige:

3837

REGISTERED MAIL

October 4th, 1948.

Mrs. Morinosuke (Shikano) UJIYE,
Registration No. 12431,
c/o W. F. Tunbridge,
R.R.#2,
Vernon, B. C.

Dear Madam:

We are presently making final distribution of all funds in this office, which were derived from the sale of Real and Personal properties, and we are accordingly enclosing, herewith, our cheque in your favor for the sum of \$173.03.

In accordance with your request we have paid the sum of \$11.94 to M. Nishiguchi Company Limited, in settlement of your account with them.

Acceptance by you of this cheque does not prejudice in any way, your claim for loss which you may feel you sustained in the sale of your property, as the Commissioner, the Honourable Mr. Justice Henry I. Bird, has made a ruling to this effect.

Please acknowledge receipt of this cheque at your earliest convenience.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON
OFFICE OF THE CUSTODIAN

WJJ:NS

Encl. 1

VLA.

DEC - 2-1947

1-4-47

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

82507
PC 577P
Rev. 35

3837

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

- (1) NAME Mrs. SHIYU (SATO) (RCMP) Reg. No. 1441
(Print) Surname Shikano Given Name
- (2) Pre-Evacuation Address Surrey, B. C.
- (3) Present Address R. R. 3 Vernon B. C.
- (4) REAL ESTATE
- (a) Street Address (if any) _____
City or Municipality, _____ Province _____
- (b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.)
Municipality of Surrey, Lot 4 of the part of the south east
quarter of Sec. 33, Block 5 North Range west of 66th,
District of Westminster, C. of B. 5-2-9.
- (c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):
(i) ~~Farm~~
(ii) ~~Residence~~ Type of business VERNON B. C.
(iii) ~~Business~~
(iv) Any other type of property (describe) _____
- (d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) sole owner
- (e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):
- | | | | |
|---|-----------|----|---------------|
| (i) Land | - - - - - | \$ | _____ |
| (ii) Buildings | - - - - - | \$ | _____ |
| (iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) | - - - - - | \$ | _____ |
| (iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) | - - - - - | \$ | <u>800.00</u> |
| (v) Amount at which Custodian sold property and credited your account | - - - - - | \$ | <u>150.83</u> |
| (f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv)) | - - - - - | \$ | <u>649.17</u> |
- (5) PERSONAL PROPERTY
- (a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation
in my own house
- (b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)
house
- (c) How stored or packed at time of evacuation
some packed, others left as they were.

(over)

(d) If whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care")

Under custodian's care

- (e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:
- | | | | | | | | | | |
|---|---|--|-----------------------|------------------------------|---|--|------------------------------|---|------------------------|
| 1. Please refer to FILE NO. 8837, Reg. No. 18431 Estimated Value \$ | 2. Office, Shikano (Mrs. Lorraine) Estimated Value \$ | 3. B.C. on October 27, 1944. (Items of chattels sold by public auction) Estimated Value \$ | 4. Estimated Value \$ | 5. 300.00 Estimated Value \$ | 6. 1 side board (missing). 1 Estimated Value \$ | 7. 1 chest of drawers (missing) Estimated Value \$ | 8. 335.00 Estimated Value \$ | 9. Proceeds credited to me Estimated Value \$ | 10. Estimated Value \$ |
| TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 241.81 | | | | | | | | | |
- N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.
- (f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e)) \$ 890.38
- (g) (a) Place at which claimant prefers to be heard (Vancouver, Kamloops, Nelson, Lechbridge, Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal.)
- (b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no Yes

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA

TO WIT:

I, Shikano Ujye (Sato)

R.R. 3 of the City

in the Province of British Columbia.

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the City

of Vernon in the Province of British Columbia

this 15th day of November, A.D. 1947.

Shikano Ujye
A.D. 1947. *Shikano Ujye*
Notary Public for British Columbia

N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN, ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT."
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 92

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR, JUDGE M.H. COLQUHOUN, SUB-COMMISSIONER)

10

Vernon, B.C.

May 3, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
(MRS) SHIKANO UJIVE

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

D.S. McTAVISH, Esq.,

appearing for the
Dominion Government.

A.E. COBUS, Esq.,

appearing for the
Claimant.

T.J. MARRION, Esq.,

Secretary to Vernon
Sub-Commission.

MRS. I.C. SMITH,

Official Interpreter.

G. RAMBLETON, Esq.,

Official Reporter.

30

S. Ujiye
In Chief

MR. COBUS: Your honour, the next claim is that of Mrs.
Shikano Ujiye, No. 236 on the original list.

(MRS) SHIKANO UJIYE, the claimant herein, being
first duly sworn, testified
through the Official Inter-
preter as follows:

10 MR. COBUS: Your honour, this claim is a claim for
realty as well as personal property. I would
ask to amend the personal property claim to
read, total, \$217.00, credit to the Custodian,
\$76.25, leaving a net claim for personalty of
\$140.75.

20 With respect to the claim for realty, I am
forced to confess that at the moment I am not
certain what amendment I wish to make. The
amount claimed remains at \$800.00, but if what
appears to be the statement of the claimant is
true, then we feel that the wrong property was
sold, or, at any rate, whatever was sold was not
the property of which she considers herself to
be the owner. I shall leave the realty claim
until after I have dealt with the personalty
claim, if that meets with my learned friend's
approval.

DIRECT EXAMINATION BY MR. COBUS:

30 Q: Now, witness, I show you a statement concerning
personal chattels, for which you are claiming.
Did you instruct Mr. Leckie to prepare this state-
ment for you? A: Yes.

Q: And is that your mark? A: Yes.

Q: Her mark is witnessed by her son, Harry Ujiye?

A: Yes.

MR. COBUS: I would ask to file the statement.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

Q: I show you now, witness, an inventory of goods.

Is this the inventory that was prepared for you
and at your instructions? A: Yes.

Q: Does it represent a true and accurate description
10 of the goods for which you are claiming?

A: Yes.

MR. COBUS: Your honour, I think this should be
attached to the statement. I would like it to
be filed with Exhibit No. 1.

With respect to the personal chattels claim-
ed herein, your honour, the goods were left in the
home of the claimant along with goods belonging
to her sister-in-law, a Mrs. F. Ujiye. The Custo-
dian has disposed of a goodly number of the articles,
20 and between the two claimants they arrived at a
division of the amount which was satisfactory as
between themselves, so that the claimant is now
claiming for values which she considers to have
been too low or for chattels which, in fact, were
not sold but which were left at her home on evacua-
tion.

Referring to Exhibit 1, her statement says
that all the articles for which she is claiming
were sold by the Custodian except a sideboard,
30 a chesterfield, and a number of strawberry and

jan crates, which she declared, I gather, on her J.P. form. "The remaining goods in the Custodian's sales sheets were the property of Mrs. P. Ujiye, for which I understand she will be entering her own claim."

15 That claim, your honour, as I understand it, will be heard at New Denver or Nelson. I point that out now because I feel, after I have presented the case for reality, that I shall be forced to ask leave to speak to this matter later, particularly after we have gone through the New Denver claim.

Would my learned friend care to cross-examine now with respect to the personality?

MR. McTAVISH: It is submitted, your honour, that the personal property which was sold was sold for its fair market value. It is submitted that where the claimant has claimed for something which was not sold that her claim is exorbitant.

20 Your honour, referring to the inventory which is part of Exhibit 1, I would like to run down the list of chattels sold and compare the price obtained at auction with the price claimed.

The incubator, for which the claimant claims \$5.00, was sold at auction for 50¢. The pipe and point for well, for which the claimant claims \$5.00, was sold at auction for \$3.00. The shovel, fork, hoe and peavey, for which the claimant claims \$3.50, were sold at auction for \$2.50.
30 The couch and creak (4 gallons), for which the

claimant claims \$3.50 was sold at auction for \$1.50. The shingles for which she claims \$8.50 were in fact sold for \$8.50. The 3 saws, for which she claims \$6.00, were sold for \$3.00. The table, for which she claims \$4.00, were sold at auction for \$3.00. The ironing board, for which she claims \$1.00 was sold at auction for 50¢. The 2 boxes of sundries and tarpaper, for which she claims \$5.00, were sold at auction for \$1.50. The bicycle, generator, and sundries, for which she claims \$3.00, were sold at auction for \$1.00. Two boxes of jars, for which she claims \$1.00, were sold at auction for 50¢. Five boxes of sundries, tools, etc., for which she claims \$10.00, were sold at auction for \$2.50. The bird cage, book rack, and sundries for which she claims \$5.00, were sold at auction for \$1.00. The two crocks, for which she claims \$3.00, were sold at auction for \$2.00. The high chair, aluminium pot, and lantern, for which she claims \$4.00, were sold at auction for \$1.50. The 3 gallon crock, for which she claims \$3.00, was in fact sold for \$3.00. The gas pressure tank, for which she claims \$3.50, was in fact sold for \$3.50. The sink, for which she claims \$5.00, was sold at auction for \$2.75. The pressure pot, for which she claims \$10.00, was sold at auction for \$6.50. Two boxes of dishes and jars, for which she claims \$3.00, were sold at auction for \$1.00. Chest of drawers, for which she claims \$4.00, was sold at auction for \$1.00. The cupboard, for

which she claims \$3.00, was sold at auction for 25¢. The galley stove, for which she claims \$10.00, was sold at auction for \$4.25. The box of kitchen utensils, for which she claims \$5.00, was sold at auction for \$2.75. The bed and spring, for which she claims \$5.00, was sold at auction for \$3.00. The carpet sweeper, for which she claims \$2.50, was sold at auction for \$2.50. The one table drop-leaf, and one table with drawers, for which she claims \$3.00, was sold at auction for \$1.00. A box of sundries and a chair, for which she claims \$2.50, was sold at auction for \$1.00. A box of lamp shades and Jug, for which she claims \$1.50 was sold for 50¢. Two cross-cut saws, for which she claims \$5.00, were sold for \$3.00. Cider press, for which she claims \$10.00, was sold at auction for \$4.50. And the lot of tools, for which she claims \$10.00, were sold at auction for \$3.00. The lot of books, for which she claims \$3.00, was sold at auction for 25¢. The rocker, for which she claims \$1.50, was in fact sold for \$1.50.

Now, your honour, there are several other items sold. She claims for a sideboard cupboard cabinet of dark walnut \$10.00. There is a cupboard and desk sold, which might be the same article, which was sold for \$2.50.

MR. COBURN: Your honour, I would suggest to my learned friend -- he mentioned the auction sheets against the list filed on behalf of the claimant -- that there must be a certain amount of conjecture on

his part as to what item matches which item, because I could guess, as I think perhaps my learned friend will admit he had to guess, at certain items.

10 MR. McTAVISH: On the whole, your honour, this list of items claimed for is taken from the auction sheets as far as I can gather. There is a certain amount of conjecture, and I am conjecturing now, I must admit, when I say "missing, declared, and not sold," the sideboard, cabinet, chesterfield -- the only item it might be is a couch which was sold for \$1.50. There are several boxes of sundries sold. What they are, we don't know. The claimant claims for certain boxes of sundries in the missing but declared items which she is claiming for.

That is all, your honour. With regard to the chattels, it is purely a question of value with regard to them.

20 MR. COBUS: Now, with respect to the claim for personality.

THE COMMISSIONER: Personality?

MR. COBUS: Realty, your honour.

THE COMMISSIONER: Yes.

MR. COBUS: I would ask my friend to produce the J.P. form of this claimant. (Handed to Mr. Cobus)

30 Q: Witness, I show you now a J.P. form which is shown dated the 15th day of April, 1942. Do you recall having this J.P. form prepared and is that your mark?

A: Yes.

Q: Witness, who prepared that form for you?

A: I don't quite remember.

MR. COBUS: The J.P. form, your honour, describes the real property as Lot 4, Block 5 of the south-west quarter of Section 35, North Range 2 West, in the Municipality of Surrey in the District of New Westminster, B.C. I file the J.P. form on behalf of my learned friend.

(J.P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 2)

10 MR. COBUS: Now, referring to the claim form itself, the description of the real property claimed for agrees with the description shown on the J.P. form. Unfortunately, your honour, there appears to be some discrepancy between the property which was sold and the property on which the claimant actually lived.

Q: Witness, I show you now a statement concerning your claim for real estate. Was that statement prepared for you by Mr. Leckie at your request?

20 A: Yes.

Q: And is that your mark? A: Yes.

Q: Are the statements contained therein true to the best of your knowledge and recollection?

A: Yes.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO 3)

MR. COBUS: Referring to Exhibit 3, your honour, the claimant says that she is claiming for $1\frac{1}{2}$ acres which were purchased by her deceased husband in 1925 at a cost of \$200.00. She says at the
30 time of purchase it was uncleared except for the

10 site of two small houses, that the improvements made on the property consisted of two houses, one 24 feet by 20 feet. The estimated value of this property, this one and a half acres of which she speaks, is \$800.00. She says that one and a half acres were cleared between 1928 and 1930 by her late husband's labour at an estimated cost of \$225.00. The two old houses, on the land when the husband bought the property, were being used only as storehouses. Now, two buildings already referred to, a dwelling 24 feet by 20 feet, were built after the date of purchase; a woodshed, 16 by 40; rabbit pens, 100 feet by 20 feet, framed on two sides; a garage 16 feet by 12 feet, a frame building with a shingle roof and a plank floor; and a breeder house was built in 1934, a frame building with a shingle roof.

20 Now, I feel that I should read the statement in full, your honour, because I think it indicates some of the confusion, at any rate, that has arisen. So, with your leave, I will proceed with the full statement respecting the appraiser's comments.

THE COMMISSIONER: Well, there has been nothing stated so far that indicates any confusion at all.

MR. COBURN: Yes, I realize that, your honour. Perhaps if I asked my friend to produce the Farm Appraisal Report, I will be able to indicate the confusion.

30 The Farm Appraisal Report describes the property, I believe, in the same terms as in the

H. Ujiye
In Chief

J.P. form and claim form.

THE COMMISSIONER: The same description?

MR. COBUS: The same description. But, unfortunately, under "buildings on the farm," there is a notation, "no buildings on this property." On page 2, I believe, there is an error in the amount of land described under "area which can be cultivated after a reasonable amount of clearing timber, stones, drainage, etc.," because it shows .98 acres.

10

MR. McTAVISH: That is corrected on the one I have to read .88 acres.

MR. COBUS: And I believe that is the correct number of acres. Then on page 3 these remarks are found: "This nine acres of bush land lies north of the Townline road, and just east of Sandell Road. It is covered with a heavy growth of bush and some large stumps, most of the timber runs from eight to twelve inches. The soil varies, with a lot of light sandy ground on the north half of the property and some stone and gravel."

20

It was at that point that the confusion originally arose, your honour inasmuch as the claimant thinks that she is the owner, or was the owner, of 1 1/2 acres of cleared land with a number of buildings on it, certainly not 2 acres.

I have prepared a diagram which my friend already has, and which perhaps your honour would care to have a copy of, and the original of which I intend to file.

30

S. Ujiye
In Chief

MR. McTAVISH: Your honour, I must object to this being filed, because it doesn't prove anything. Actually, it is just a common diagram. I don't think it is of any use at all.

THE COMMISSIONER: Who prepared the sketch?

MR. COBUS: I prepared the sketch, your honour, from the information given by the claimant.

THE COMMISSIONER: We will take it as being filed for the assistance of the Commissioner.

10

(SKETCH MARKED EXHIBIT NO. 4)

MR. COBUS: Q: Now, witness, I show you a diagram which I prepared on your instructions. Do you recognize the diagram? A: Yes, she does.

Q: Will the witness indicate which part of that property she lived on, this being Sandell Road on the east, and this being Townline Road on the south.

THE COMMISSIONER: Better have her mark it with a red pencil, if you have one, or blue.

20 MR. COBUS: Yes, your honour. I don't think she has got my question yet.

Q: I want her to indicate on that sketch, using this pencil where she lived.

A: (Question interpreted)

Q: This may be of some assistance to the witness. This property is named as the Japanese Farmers Association. Now, in relation to that property, where did she live? A: I am not quite sure.

30

MR. COBUS: Would it be of any assistance if we called the son who speaks good English and who, I believe,

would understand the location of his mother's property.

THE COMMISSIONER: Yes, that is entirely a matter for yourself. I will be glad to hear him, if you like to call him.

MR. COBUS: Yes, your honour. Would you step down, witness?

(Witness aside)

10

HARRY UJIYE, a witness called on behalf of the Claimant herein, being first duly sworn, testified as follows:

DIRECT EXAMINATION BY MR. COBUS:

Q: What is your name, witness? A: Harry Ujiye.

Q: In what relationship do you stand to Mrs. Ujiye, the claimant in this case?

A: My mother.

Q: She is your mother? A: Yes.

20

Q: Now, I am showing you a diagram of property for which your mother is claiming. I have indicated Sandell Road on the east, Townline Road on the south; this property belongs to the Japanese Farmers Association, the property in the south-west corner of the sketch. Now, can you indicate to me the position of your mother's property, or at any rate, where your mother lived?

A: She lived in this corner, near the road, there.

Q: Would you put an "X" on the spot that indicates your mother's property? A: Right on

30

here?

H. Ugiye
In Chief
Cross exam

Q: Right on the sketch. As I show it
here. (indicating)

THE COMMISSIONER: You had better have him mark it on
the one that is filed.

MR. COBUS: Yes, your honour.

Q: Would you mark it on this copy which has been
filed as an exhibit? As Yes.

MR. COBUS: Now, your honour, it seems to me that
something is definitely wrong here.

10 THE COMMISSIONER: Yes, the confusion appears now.
What do you suggest?

MR. COBUS: I suggest that after my learned friend
has had an opportunity to produce documents which
are in his file, that the claim remain open and
that we be given leave --

THE COMMISSIONER: Perhaps you had better leave your
suggestions until after Mr. McTavish has produced
any documents and cross-examined.

MR. McTAVISH: I will ask this witness another question
20 or two and go on with the claimant, if I may.

CROSS EXAMINATION BY MR. McTAVISH:

Q: Did you ever examine the description of your
mother's property at the Land Registry Office?

A: Since my father died, I have not examined anything
about her property.

Q: Did you ever see a surveyor's sketch of the property
described as your mother's property?

A: No, I have never examined it.

30 MR. McTAVISH: That is all for that witness, your honour.

S. Ujile
Cross exam

(Witness aside)

SHIKANO UJILE, recalled.

MR. McTAVISH: Have you finished with this witness?

MR. COHEN: I think for the moment, yes.

MR. McTAVISH: It is submitted, your honour, that the real property was sold for its fair market value. It is further submitted that the claimant is claiming for property which she mistakenly believes is hers.

10

Your honour, first of all, I would like to put a Certificate of Encumbrance covering Lot 4 of part of the South West quarter of Section 33 Block 5 North Range 2 West Map 8834 Municipality of Surrey in the District of New Westminster. The registered owner is described on this as being Shikano Ujile "In Trust." The date of this Certificate of Encumbrance is the 10th day of August, 1943.

20

(CERTIFICATE OF ENCUMBRANCE MARKED EXHIBIT 5)

CROSS EXAMINATION BY MR. McTAVISH:

Q: Witness, did you own any other property other than the property for which you are claiming?

A: No, I did not.

Q: And you held this property, did you not, as either administratrix or executrix of your husband's estate?

A: Yes.

MR. McTAVISH: Your honour, I would like to put in next

30

the 1942 tax notice addressed to the claimant cover-

ing the property, Block 4, Sub-Division "A", South West quarter Section 33, Block 2, Map 6824, which is again the property claimed for. The purpose of putting this in, your honour, is to simply show that there is land assessed but no improvements assessed on the tax notice; and subject to later proof, your honour, I would like to put in a letter from the Office of the Custodian to the Assessor, Cloverdale, B.C., and the reply to that, both, of course, subject to later proof if required.

MR. COBUS: Subject to proof, your honour.

MR. McTAVISH: The purpose of that letter going in, your honour, is that it was an inquiry from the Custodian's Department with regard to this matter and the answer from the Assessor of the District of Surrey states the property for which the claimant is claiming had no buildings on it in 1942.

(TAX NOTICE MARKED EXHIBIT NO. 6)

(LETTERS MARKED EXHIBIT NO. 7)

MR. McTAVISH: Now, your honour, I don't see much point in cross-examining this witness in regard to this matter. It seems obvious that there has been a mistake made some place. Conjecture, of course, is not admissible, but the statement was either made by the Soldier Settlement Board appraiser and has been made straight along by the District of Surrey, or by mistake the claimant must have built her buildings on the wrong property.

THE COMMISSIONER: It should be possible to run the mistake down.

MR. McTAVISH: It would be possible to run the mistake down, your honour. Of course, we are submitting that the correct property was sold and that the claimant received the fair market value for the property sold.

10 MR. COBUS: May I add, your honour, that I did wire Vancouver over the weekend, hoping that I could have a search made at Westminster, but to this moment I have received no answer, and I doubt very much whether there is any hope.

THE COMMISSIONER: What do you suggest, then?

MR. COBUS: I would suggest, your honour, that I be given liberty to speak to this claim at the earliest moment at which I am able to produce further evidence to support the claim in question.

THE COMMISSIONER: Would you like me to direct that this be spoken to at any particular place?

20 MR. COBUS: Your honour, I am at a loss there, again, because it is quite conceivable that I will have the search completed before we leave Kamloops, but on the other hand, the other Mrs. P. Ujiye, who is also claiming, will not be heard until we reach Nelson. If it is possible, I would like to have it remain open for either hearing, because it seems to me that it can be most easily clarified after we reach the other claimant.

30 THE COMMISSIONER: Very well, I will direct accordingly, that this matter may be spoken to further at what-

ever sittings you are prepared to proceed, when you have the necessary information.

MR. COBUS: Thank you, your honour.

MR. McTAVISH: Your honour, could the matter of notice to the Custodian's Department with regard to this be dealt with, because the necessary files would have to be forwarded to the correct sittings.

THE COMMISSIONER: Certainly. What notice would you require, Mr. McTavish?

10 MR. McTAVISH: I think they should have at least two weeks' notice of the intention of claimant to bring this matter on again.

THE COMMISSIONER: Yes, I think that is fair. Two weeks' notice to be given to the Custodian before the matter is spoken to.

MR. COBUS: Thank you, your honour.

I would like to complete the necessary filing of the exhibits. The Farm Appraisal Report, on behalf of my learned friend.

20 MR. McTAVISH: Was that not in before, your honour?

MR. COBUS: I think I omitted it.

MR. McTAVISH: What number is that Exhibit?

THE SECRETARY: Exhibit 8.

(FARM APPRAISAL REPORT MARKED EXHIBIT NO. 8)

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE.)

Certified correct and true transcript.

Gordon Hambleton
G. Hambleton,
Official Reporter.

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

30

W.M. Colquhoun
Sub-Commissioner.

Case 233
Discussion

New Denver, B.C.

June 24, 1948

(PROCEEDINGS RESUMED PURSUANT TO
ADJOURNMENT)

BEFORE: His Honour, Judge H.W. Colgan, Sub-Commissioner.

APPEARANCES: Donald MacDonald appearing for the
Dominion Government.

10 A.E. Cobus, Esq., appearing for the
Claimant.

MR. COBUS: Your honour, I have one case that I wish
to speak to; I think I can dispose of it in a
very few minutes. It is not a case listed on
the New Denver hearings, but is Case No. 233
which was presented at Vernon before Judge
Colquhoun, Sub-Commissioner.

20 We found that the claimant there, a Mrs.
Shikano Ujiye, had claimed for a certain one and
a half acre parcel of land.

THE COMMISSIONER: Well, was this heard at Vernon?

MR. COBUS: This was heard at Vernon, but at that time
I was given leave, under the circumstances, to
speak to it again at any sub-commission to be
held from then on. We thought we could clear
up some of the confusion here.

THE COMMISSIONER: Do these claimants live here?

30 MR. COBUS: No, they do not. There was a good deal of
confusion in Vernon as to whether the woman was

Discussion

10 in fact the owner of a ten acre parcel or whether she was the owner of a one and a half acre parcel of land. The ten acre parcel of land was appraised in her claim by the Soldier Settlement board and she said she did not own it. We thought that the last claimant, Mrs. F. Ujiye, would be able to clear the situation up. It has been shown that perhaps this elderly lady, Mrs. Shikano Ujiye, the claimant in Case No. 233, was mistaken. She very likely was the owner of this ten acre parcel of bush land. That being so, the evidence which she gave in Vernon is of no value whatsoever, that is, she was speaking in her evidence of a one and a half acre plot of land which she in fact, I would think, did not own.

20 I find myself now in this position, that if I withdrew the realty claim for Mrs. Shikano Ujiye, the claimant in Case No. 233, then that is going to go by the board; that is, we haven't her here to give evidence with respect to this ten acre plot, and it would be unfortunate, it seems to me, that she would not be able to submit a claim at least for the property of which she was the registered owner. I would ask your honour to grant us leave --

THE COMMISSIONER: -- to file a new claim.

MR. COBUS: To file either a new claim in Vancouver on commission evidence, because I don't think we should
30 bring this old woman down from Vernon, or stand

Discussion

on the appraisal evidence which we will be adducing in Vancouver.

10 THE COMMISSIONER: I suppose you are going to be up against a lot of difficulty, because the Crown is going to come in and say, "You can't prove this claim and we have nothing to go on." I would suggest, if you wish, that I make an order that this be referred back to the Commissioner in Vancouver, and then, when it comes before him, you can explain things to him, make an application to him to have the evidence taken on affidavit, and then file your affidavit with him and let him deal with it. Don't you think that would be better?

MR. COBUS: That would be most satisfactory, your honour.

20 THE COMMISSIONER: I think that is your solution. I cannot see any other way you can do it. You had better start from scratch, get your new claim in, and then we will see which one of these sets of documents applies to your claim, and use those and abandon the others.

MR. COBUS: Yes, your honour.

THE COMMISSIONER: All right.

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

Certified correct and true transcript.

Gordon Hambleton, Official Reporter.

Gordon Hambleton
I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

BRIEF

V.L.A. Deal
VERNON, B.C.
3 May 1948.

Notes in Defence

Mrs. Shikano UJIYE

File No. 3837

Case No. 233

- Ex. 1 - Statement of Personal Chattels (usual yellow form)
Personal chattel list attached to Ex. 1
Ex. 2 - J.P. form
Ex. 3 - Statement of Real Estate (usual yellow form)
Ex. 4 - Sketch of Real Property.
Ex. 5 - Certificate of Encumbrance - Aug. 10, 1943.
Ex. 6 - Tax Notice for 1942.
Ex. 7 - Letter Assessor to Custodian
Attached to Ex. 7, letter, Custodian to Assessor.
Ex. 8 - Farm Appraisal Report

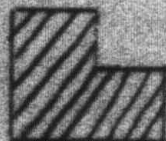
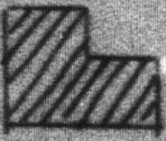


Claims:

1. Real Estate
2. Personal Property

Claim 1:

In this case Mr. McTavish has submitted that the claimant is claiming for property which she mistakenly believes is hers. The following is the history of the parcel in question:

SW $\frac{1}{4}$ Sec 33 Range 2 W:

1. 18th Feb. 1921 - Property transferred from estate of Gentero UJIYE to Morimosuke UJIYE - title 38224E at a declared value, for the $\frac{1}{4}$ Sec., of \$1500.

2. 6th Jan. 1941 - 104864E title: transferred under letters of administration from estate of Morimosuke UJIYE to Shikano UJIYE at a declared value of \$1300.00 for the whole $\frac{1}{4}$ Section.

3. 7th Jan. 1941 - Title 140883E Lot 2 SW $\frac{1}{4}$ transferred from Shikano UJIYE as administratrix, to Surrey Berry Growers at a declared value of \$1500.00.

4. 29th Dec. 1941 - Lots 1 & 3 transferred from Shikano UJIYE to Fukuye UJIYE at a declared value of \$1000.00.


(Shaded areas affected by these transactions)

On her JP form, the claimant describes her land as lot 4 etc., then lists the various buildings for which she claims. These buildings are almost identically described in the appraisal made of lot 1 of this property and in Exhibit 4 the witness placed them in the north west corner of lot 1. It is to be noted that the claim made by Shikano UJIYE is in respect of a parcel of land affected by transaction 4. (See sketch and facts above). This parcel was sold to V.L.A. and credits for it were transferred to the account of Fukuye UJIYE.

Therefore, it appears that submissions made by Mr. McTavish at the hearing at Vernon are correct, and, in fact, the claimant is claiming for land she mistakenly believes to be hers. (Sketch of this property obtained from L.R.O. and attached to the Claim file.)

*NB
Shikano Ujiye is
widow and personal
representative of
Gentero Ujiye
deceased*

Mrs. Shikano UJIYE
Case No. 233

NOTE:

As stated on defence brief prepared earlier for this case, the claimant claimed for land she mistakenly believed to be hers. Claimant's counsel acknowledged this to be so at the hearings in New Denver, B.C. 24/6/48. (See attached transcript) The Commissioner there stated that he would make an order that this case be referred back to the Commissioner in Vancouver, and then evidence will be taken on affidavit, the claimant not being physically able to attend. A new claim will therefore be presented. The following information bases Government defence to this claim.

Lot 4 of pt. of SW $\frac{1}{4}$ Sec. 33 Blk 5 N Rg.2 W Map 6634
Surrey N.W.D.

<u>Claimed</u>	<u>Assessed</u>	<u>Appraised</u>	<u>Sold</u>
(To be submitted at the later date)	\$575.	\$179.60	\$176.00

Taxes: \$19.17

Appraised by: G. B. McKay.

Claim 2:

Claim	217.	
Sales by Auction	192.	79.25
Missing	25.	
	217.	79.25

Claimant's counsel has complained that there must be conjecture in assigning values of items sold at auction to those listed in the claim list. See Transcript page 6 line 30.

Submitted that these chattels were sold for their fair market value. It is a case of a question of valuation only. See itemized list of claim and disposal by Custodian of chattels thereon.

M.W.H.S. ATTENDED AUCTION ETC.

HI/mw

	<u>Claim</u>	<u>Sold at Auction</u>
Incubator	5.00	.50 -
Pipe & Point	5.00	3.00 -
Shovel, Fork, Hoe, Peavey	3.50	2.50 -
Kitchen Range	10.00	1.00 -
Couch & Crook (4 gal.)	3.50	1.50 -
Shingles (8 Bales)	8.50	8.50 -
3 Saws 7 1/2' crosscut	6.00	3.00 -
Table	4.00	2.00 -
Iron board	1.00	0.50 -
3 boxes sundries (Tarpaper)	5.00	1.50 -
Bike Generator & Sundries	3.00	1.00 -
2 boxes Jars	1.00	0.50 -
5 Boxes Sundries, Tools	10.00	2.50 -
Birdcage, Bookrack & Sundries	5.00	1.00 -
2 Crocks	3.00	2.00 -
High Chair	4.00	1.50 -
Aluminum Pot, Lantern)	3.00	3.00 -
Crook (8 Gal.)	3.50	3.50 -
Pressure tank (Gas)	5.00	2.75 -
Sink	10.00	6.50 -
Pressure Pot	3.00	1.00 -
2 boxes dishes, jars	4.00	1.00 -
Chest of Drawers	3.00	0.25 -
Cupboard	10.00	4.25 -
Galley Stove	5.00	2.75 -
Box of Kitchen Utensils	5.00	3.00 -
Bed & Spring	2.50	1.50 -
Carpet Sweeper (Bissell)	3.00	1.00 -
1 Table (Dropleaf)	2.50	1.00 -
1 Table (with drawers)	1.50	0.50 -
Box of Sundries, Chair	5.00	3.00
Box of lamp shades & jug	5.00	3.00
2 Cross cut Saws	10.00	4.50 -
Cider Press	10.00	3.00 -
Tools	3.00	0.25 -
Books	1.50	1.50 -
Rocker	10.00	2.50
✓ Sideboard	25.00	missing
✓ Chesterfield	14.00	"
✓ Jam Crates		
	<u>217.00</u>	<u>79.25</u>

\$192. sold for \$79.25

Missing \$25.00

Name of Claimant **WHEE, (Sato) Shikano**Case **299**Custodian File **3897**

<u>REAL PROPERTY</u>										Total		
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village					
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices		Sale Price			Total Award 125% of all Sale Prices	
						% of Total	Amount				% of Total	Amount
					176		177.36				177.36	
<u>PERSONAL PROPERTY</u>												
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear										
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing		45% of amount in next preceding column				
<u>NETS</u>												
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price			
<u>MISCELLANEOUS CHATTELS</u>												
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Application of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price					
168.00	79.25	23.77	47.17%	49.00	23.11					46.88		
TOTAL RECOMMENDATION										224.24		

November 28th, 1950.

Mrs. Shikano (Sato) UJIIE,
R. R. #3,
Vernon, B. C.

Dear Sirs Madam:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 233

We have received from the Co-Operative Committee
on Japanese Canadians, our form of Release which has been
executed by yourself covering the award recommended under
the above Claims Commission for the sum of ... \$224.24.

Cheque in your favour is enclosed for \$211.27
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 12.97
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears
Director

FCS/js
1 encl.